

1

Maniglie

P.119 P.141

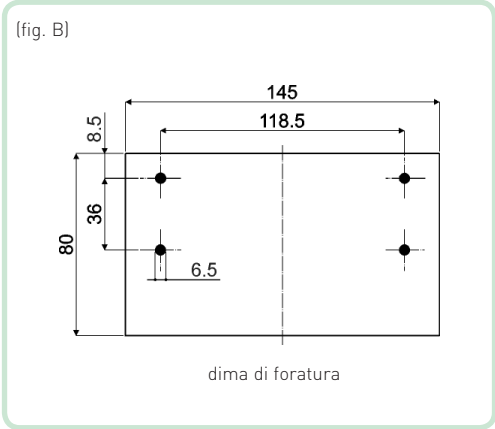
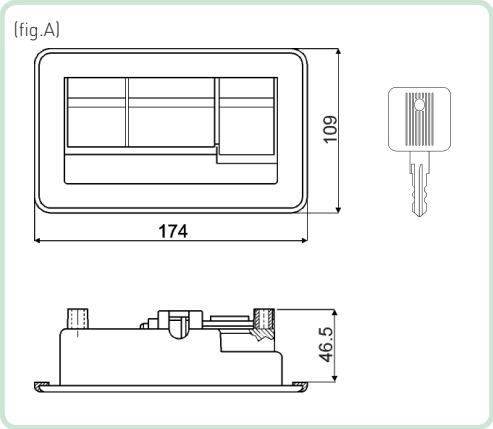


AVVERTENZE

- Per mantenere una buona estetica della maniglia nel tempo, evitare il contatto con cere per carrozzerie e con idrocarburi (nafta, benzina, ecc.).
- Durante le operazioni di montaggio/smontaggio e le manutenzioni ordinarie, si consiglia di attenersi alle norme di sicurezza previste [D. Lgs 81/2008] e di utilizzare abbigliamento adeguato (camicia, occhiali, guanti, ecc.).
- Ingrassare la serratura ogni due mesi con grasso Tribol 4020 - 460 - 2 a base minerale.
- La ditta non assume nessuna responsabilità né rilascia alcuna garanzia se il prodotto viene inserito in sistemi o montato con particolari che non siano di produzione della ditta stessa. La ditta si ritiene svincolata da qualsiasi indennizzo eventualmente richiesto dall'acquirente per danni subiti o arrecati a terzi.

DESCRIZIONE

Le maniglie possono essere fornite in tre modelli: M (manuale), PN (pneumatica), E (elettrica); le dimensioni d'ingombro e di fissaggio nei tre casi sopracitati sono identiche (vedi fig.A e fig. B). Questo manuale tratta i primi due modelli (per maggiori informazioni riguardo la versione E, contattare l'ufficio commerciale).



FUNZIONAMENTO DI BASE

Verificare se la serratura è già inserita nell'apposita sede (sotto lo sportello di protezione). In mancanza di serratura, siete in possesso della versione J.O.K. quindi seguire le indicazioni nel manuale utente cod.40712 contenuto in questa confezione. La Prima Industries Srl declina ogni responsabilità nel caso in cui non vengano rispettate le istruzioni riportate nel suddetto documento: tale inadempimento potrebbe rendere inutilizzabile la maniglia. In presenza di serratura per liberare il meccanismo di funzionamento, la chiave deve essere in posizione orizzontale (vedi fig.C)

- Nelle maniglie pneumatiche, l'apertura / chiusura è comandata:
- dalla plancia comandi dell'autista che aziona una centralina elettro-pneumatica P.131 o P.132;
 - con chiave d'emergenza direttamente sulla maniglia.

La chiave riporta il codice di riconoscimento grazie al quale è possibile richiedere ricambio alla ditta PRIMA in caso di smarrimento.

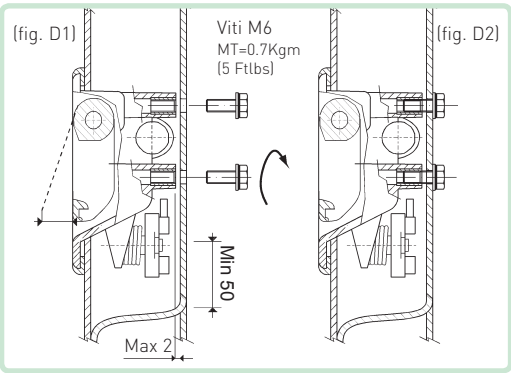


MONTAGGIO

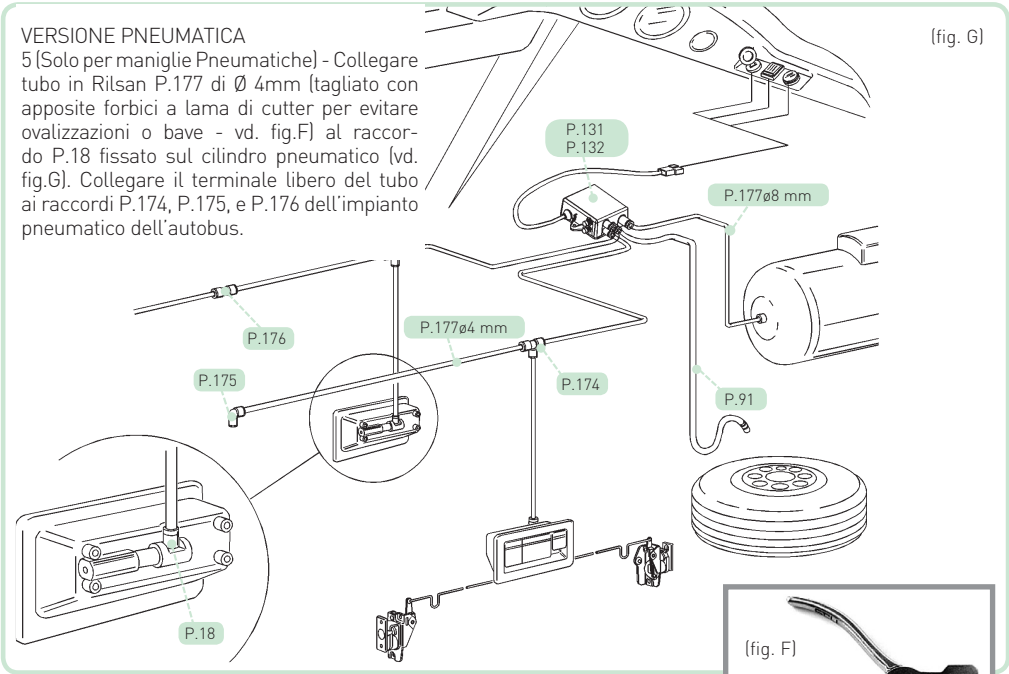
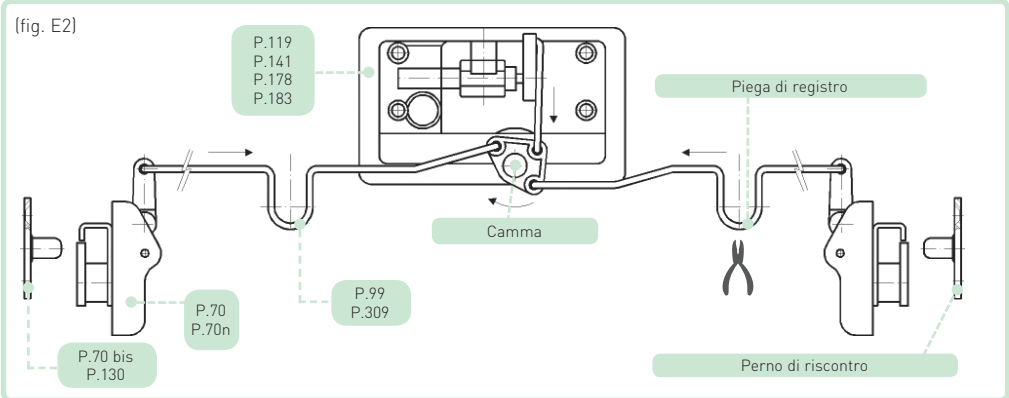
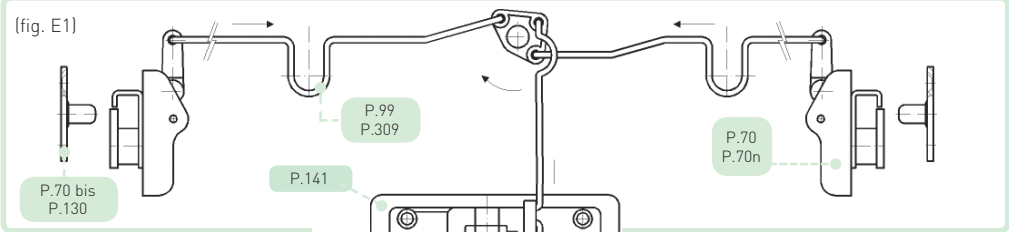
1 - Assicurarsi che la guarnizione aderisca al profilo della maniglia e collocare quest'ultima nell'apposita sede del portellone (l'utilizzo di silicone adesivo o di altri collanti generalmente impiegati non danneggia la guarnizione).

2 - Allineare i fori di fissaggio ai corrispondenti creati nel portellone seguendo le indicazioni della dima di foratura (assicurarsi che vengano rispettate le condizioni riportate in fig.D/1).

3 - Fissare la maniglia al portellone utilizzando quattro viti M6 (viti e rondelle non sono comprese nella confezione). Stringere le viti ad una coppia di serraggio max di 0.7 Kgm - 5 Ftlbs (dopo il serraggio delle viti, le boccole della maniglia devono appoggiare sulla lamiera interna dello sportello vd. fig.D/2).



4 - Applicare le aste di collegamento P.99 o P309 alle serrature P.70 ed alla camma. Le aste hanno un senso (destro e sinistro) ed è possibile tararne la lunghezza agendo sulle pieghe di registro (vd. fig.E2). Solo le maniglie P.141 possono aprire N° 4 P.70 installando una seconda camma e collegandola al 2° foro dell'impugnatura (vd. fig.E1)



6 - Controllare il corretto collegamento dei tubi alla centralina pneumatica (P.131 o P.132).

7 - Azionare la maniglia per verificare che i collegamenti funzionino senza intralci. Chiudere ed aprire più volte il portellone come collaudo finale.

- N.B.:-** La ditta non assume nessuna responsabilità né rilascia alcuna garanzia se il prodotto viene inserito in sistemi o montato con particolari che non siano di produzione della ditta stessa.
- Evitare l'uso frequente della chiave d'emergenza; utilizzarla esclusivamente in casi di estrema necessità onde evitare eventuali danneggiamenti dell'impianto.
 - Carico di rottura impugnatura = 2.000 N • Temperatura di esercizio -10/+120 °C

SMONTAGGIO

- Smontare le aste di collegamento dalla camme di azionamento liberandole dal giunto P.94.
- Allentare e rimuovere le quattro viti di montaggio M6.
- [Valido solo per versione PN] Controllare preventivamente di avere chiuso l'impianto pneumatico. Per liberare il tubo in Rilsan, schiacciare l'anello arancione del raccordo verso il cilindretto, ed estrarre il tubo.
- Estrarre il corpo maniglia dallo sportello.

Questo prodotto è conforme alle seguenti norme vigenti: UN ECE R107/06; Direttiva 2000/53/CE; Direttiva 2003/11/CE; UN ECE R118.2; FMVSS 302; ROHS; REACH; GADSL; PAH; CONFLICT MINERALS RULES. Lo smaltimento del particolare deve essere effettuato in conformità alla Direttiva 2000/53/CE e alle leggi vigenti dello Stato in cui esso avviene, facendo attenzione ai simboli di riciclaggio presenti (dove possibile) sui singoli componenti. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa nazionale vigente. La raccolta separata e il riciclo consentono di ridurre i consumi di risorse naturali, oltre che salvaguardare l'ambiente e tutelare la salute umana.

INDIVIDUAZIONE GUASTI

SINTOMO	PROBLEMA	POSSIBILE SOLUZIONE
Il corpo maniglia si muove durante l'apertura e la chiusura	Maniglia allentata	Verificare il carico di serraggio delle viti M6 (punto 3 del montaggio).
La serratura non ruota in apertura	Chiave non compl. inserita (vedi anche istruzioni JOK) - Copriserratura non completamente inserito.	- Sfilare e riinfilare la chiave controllando l'eventuale presenza di bave. - Spingere il copriserratura fino a contro la battuta.
L'apertura funziona con difficoltà	Lunghezza aste Allineamento serratura, perno di riscontro.	- Regolare la lunghezza delle aste agendo sulla piega di registro (punto 4) - Controllare l'allineamento della serratura e del perno di riscontro ed eventualmente regolare il perno di riscontro.
Il circuito non rimane in pressione (valido solo per la maniglia a funzionamento pneumatico).	Il cilindro o il suo raccordo perdono aria.	Individuare perdita (inserire maniglia in acqua). a) Perdita aria dal raccordo: sfilare tubo ed interstarlo con forbici (fig. M); svitare raccordo, inserire goccia d'olio nel filetto del cilindro e riavvitare. Se il problema persiste, sostituire il raccordo con ricambio PRIMA. b) Perdita aria dal cilindro: sostituire con ricambio PRIMA.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il nostro Ufficio Commerciale
Nel caso di eventuali contestazioni di prodotto, citare sempre il codice e il n° del lotto indicato sul sovrappacco

RICAMBI PER P.119 - P.141



PRIMA Industries Srl
Via Pio La Torre, 6
42015 Correggio (RE) Italy
Tel. +39 0522 637 583 - Fax +39 0522 641 682
E-mail: info@primaindustries.it - www.primaindustries.it



PRIMA industries:
Automotive division
Cod.40552
Rev. 4 16/01/2017

3

Handles

P.119 P.141

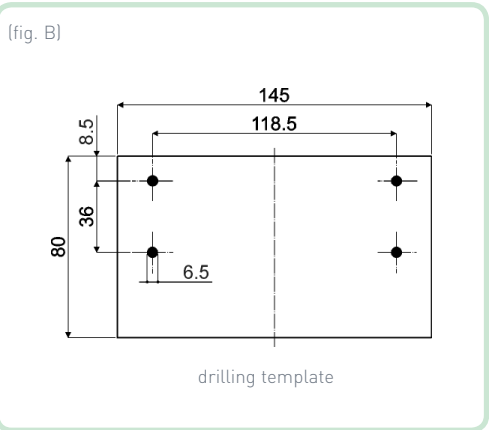
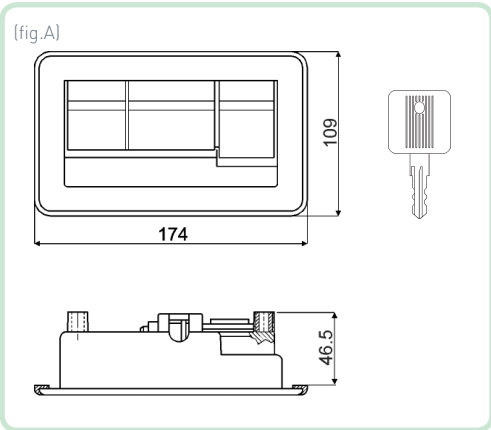


WARNING

- To keep the handle in good aesthetic conditions over time, avoid contact with vehicle wax and hydrocarbons (mineral naphtha, oil, etc.).
- During assembly/disassembly operations and ordinary maintenance, follow the safety rules provided in your country and wear suitable clothes (coats, goggles, gloves, etc.).
- Lubricate the lock with Tribol 4020 - 460 - 2 grease (grease with mineral base) every two months.
- The Company disclaims all responsibility and will not release any warranty in case the product is installed on systems or used with components that have not been manufactured by the Company itself. The Company will not be held responsible for any customer claims due to damages suffered or caused to third parties.

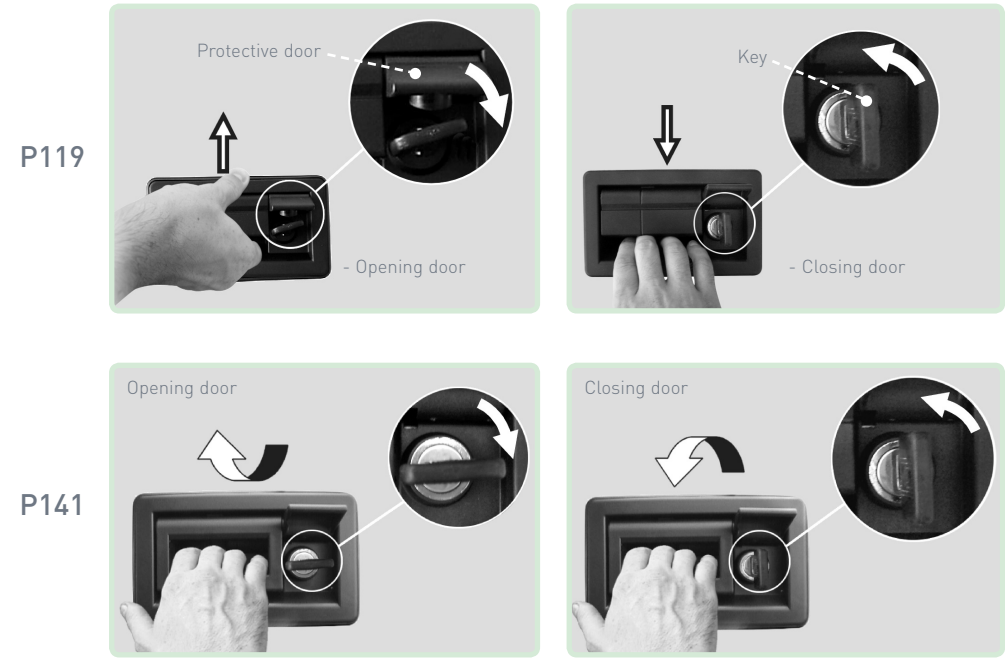
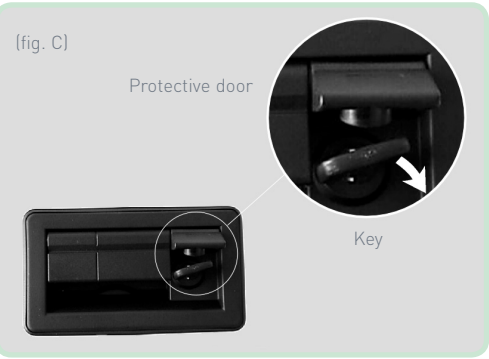
DESCRIPTION

The handle is available in three models: M (manual), PN (pneumatic), E (electric); all three models have the same overall and fastening dimensions (see fig. A and fig. B). This manual will deal with the former two models (for further information about E models, please contact our marketing office).



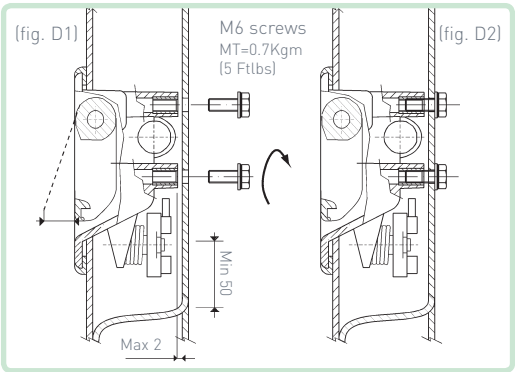
BASIC OPERATIONS

Check if the lock is already fixed into the hole provided (under the lock cover/protection flap). if this lock is missing, it means you bought a J.O.K. type, therefore just follow the instructions of service manual cod 40712 supplied with the package. Prima Industries Srl rejects any responsibility if the instructions contained in the above mentioned document are not fully observed: failing to do so could make unusable the handle. If this lock is fixed in, ensure the key is in a horizontal position so as to release the mechanism (see fig.C). In pneumatic handles, opening/closing mechanism is controlled by:
a) drivers control board, acting on an electropneumatic gearbox P.131 or P.132; b) emergency key located on the handle itself. The key is marked with an identification code that can be used to request a spare key from PRIMA in case of loss.

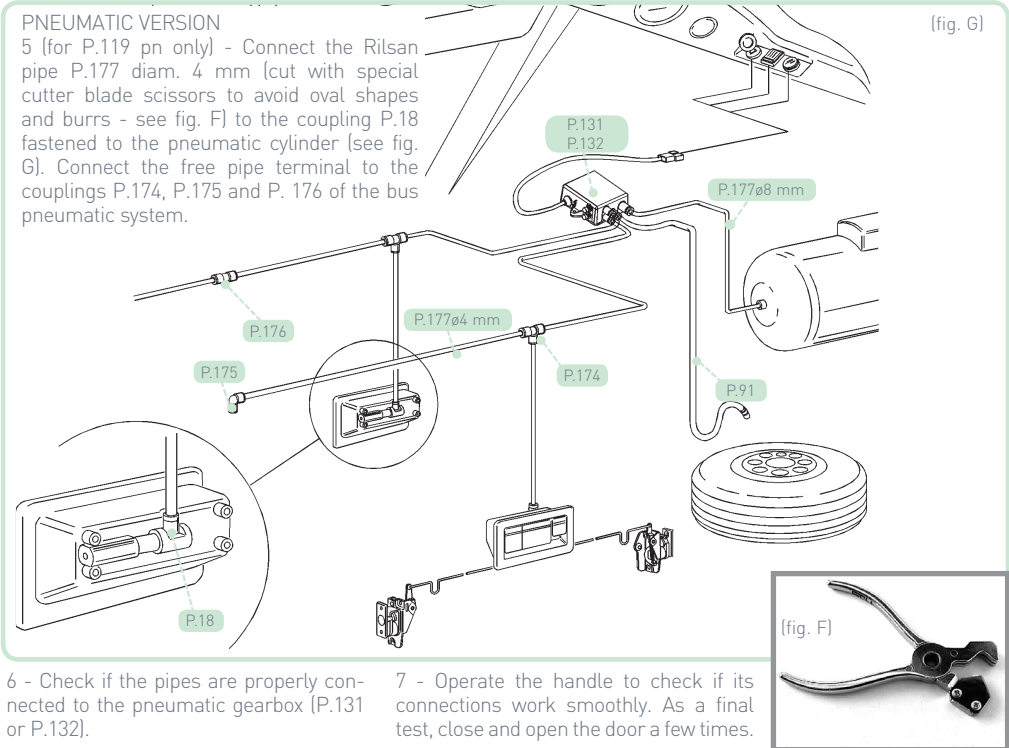
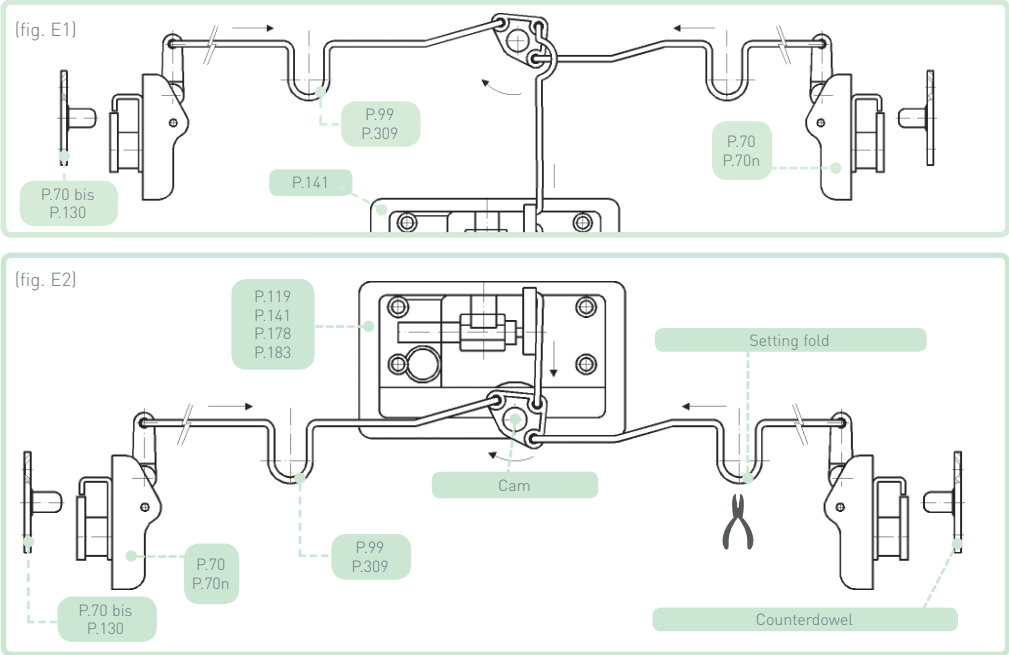


ASSEMBLY PROCEDURE

- 1 - Make sure the gasket fits the handle profile and insert the handle in its special housing in the door (use of adhesive silicone or other bonding agents will not damage the gasket).
- 2 - Align the fastening slots to the corresponding ones in the door and follow the indications on the drilling template (make sure the conditions prescribed in fig. D/1 are complied with).
- 3 - Fasten the handle to the door by using the four screws M6 (screws and washers are not included in the package). Tighten the screws to a 0.7 Kgm - 5 Ftlbs max driving torque (after tightening the screws, the handle bushings must rest against the inner door plate - see fig. D/2).



- 4
- 4 - Apply the connecting rods P.99 or P.309 to the lock P.70 or to the cam. The rods have a direction (right or left) and their length can be adjusted by using the setting folds (see fig. E). Only our handle P141 can open 4 forked locks P70: install a second cam and fix it to the second hole of the handle (see fig. E1).



- N.B.:-** The Company disclaims all responsibility and will not release any warranty in case the product is installed on systems or used with components that have not been manufactured by the Company itself.
- Emergency key is not to be used frequently; use it only in case of extreme necessity.
 - The Company guarantees that, in normal environment conditions (-10°+120°C; +14° +248°F), the handle resists to a max pulling force of 2000 N

DISASSEMBLY PROCEDURE

- 1 - Release the connecting rods from the joint P.94 and remove them from the driving cam.
- 2 - Loosen and remove the four assembly screws M6.
- 3 - (For PN models only) First, check if the pneumatic system is off. To release the Rilsan pipe, press the orange ring of the coupling towards the pin and pull out the pipe.
- 4 - Pull the handle body out of the door.

This product is conform to the following norms in force: UN ECE R107/06; Directive 2000/53/EC; Directive 2003/11/EC; UN ECE R118.2; FMVSS 302; ROHS; REACH; GADSL; PAH; CONFLICT MINERALS RULES.
The disposing of the product must be done conforming to the Directive 2000/53/EC and to the laws in force into the Country where it's done, taking care the symbols for recycling included (where possible) on the single parts.
The abusive disposing from the user means the application of the administratif penallties foreseen from the national current norm. The separated collection and recycling allow to reduce the consumption of the natural resources, besides to safe the environment and protect the human health.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	PROBLEM	POSSIBLE REMEDY
The handle body moves during opening and closing	Loose handle.	Check the driving torque of the screws M6 (points 1 - 2 - 3 of assembly procedure).
The lockwill not turn during opening.	a- Key is not full inserted. b- (Only for Standard Models) Lock cover is not full inserted c- (Only for JOK Models) See Service Manual cod.40712	a- Pull out the key and insert it again, while making sure there are no burrs b- Push the lock cover against the handle body. c- Contact our Sales Department to solve the problem
The opening mechanism does not work smoothly	a- Length of rods. b- lock alignment pin.	a- Adjust the length of rods by using the setting fold (point 4). b- Check the alignment of the lock and the counterdowel. Adjust the counterdowel if necessary
Pressure is not kept constant within the circuit (Only for PN models)	Air leakage from cylinder or coupling.	Identify the leakage (soak the handle in water): a) Air leakage from the coupling: pull out the pipe and face it with scissors (fig. F); screw the coupling off, insert an oil drop in cylinder thread and screw back. If the problem continues, replace the coupling with a PRIMA spare coupling; b) Air leakage from cylinder: replace with PRIMA spare cylinder

For any further information please contact our Sales Department.
In case of contentions about this manual, please refer to the lot number signed on the white label on the package

SPARE PARTS FOR P.119 - P.141



PRIMA Industries srl
Via Pio La Torre, 6
42015 Correggio (RE) Italy
Tel. +39 0522 637 583 - Fax +39 0522 641 682
E-mail: info@primaindustries.it - www.primaindustries.it



PRIMA industries:
Automotive division
Cod.40552
Rev. 4 16/01/2017